



# Deluxe

## Guida dell'utente



# Deluxe

## Gebruikershandleiding

# 1 Year Warranty

This product is warranted for 1 year from date of purchase. If your device fails to perform to specifications for any reason during this time, simply return your device directly to place of purchase alongside proof of purchase. This 1 year warranty does not apply to FlexiWheel™, regenerating fluid, fluid bottles, drying cloths, or felt buffing squares. Some restrictions apply. THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NO PERSON OR REPRESENTATIVE IS AUTHORIZED TO ASSUME FOR THE COMPANY ANY OTHER LIABILITY IN CONNECTION WITH THE SALE OF THIS PRODUCT. THIS WARRANTY EXCLUDES INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING FROM THE USE OF THIS PRODUCT.

For more information on any or all of these tips, as well as troubleshooting suggestions and Frequently Asked Questions, visit:

**www.digitalinnovations.com**

Pinpoint Consumer Electronics Limited, Meridian House, Road One, Cheshire CW7 3QG +44 (0)1606 558 428

**www.pinpointce.co.uk**

**Additional Information**  
This product has been manufactured and tested with your safety in mind. Please read and observe all safety guidelines before operating this device.

**WARNING:**  
- This product should be situated away from all heat sources, including (but not limited to) radiators, heat registers, stoves or other products that produce heat.

- When using this product near water, including (but not limited to) sinks, tubs, basins, pools and wet floors.
- When using the AC power adapter, always unplug device from electrical outlet before replacing FlexiWheel™ - Improper use can result in potential electrical shock or fire.
- This product should be operated only from a type of power source indicated on the label.
- Power supply cords should be routed clear of foot traffic or any items that may put pressure on or cause pinching of the cord.
- Pay close attention to portions of the cord nearest to the plug and device entry point, if showing wear, discontinue use of the power supply cord and obtain a new one.
- To avoid possible damage by power surges, unplug device from electrical outlet when not in use.
- Do not overload wall outlets and extension cords as this can result in electric shock or fire.
- Use only exact replacement parts as specified by Digital Innovations, as use of generic or non-recommended parts may cause irreparable damage to the unit and disc and void the product warranty.

**DO NOT ATTEMPT TO SERVICE THIS PRODUCT YOURSELF**

Patents #5,423,103 and #5,964,650  
©2008 Digital Innovations, LLC. All Rights Reserved. Digital Innovations® is a registered trademark of Digital Innovations, LLC. SkipDr™, GameDr™, DvdDr™, and FlexiWheel™ are trademarks of Digital Innovations, LLC. Printed in China

### Introduzione

Congratulazioni per aver acquistato la soluzione per la riparazione di dischi ottici leader mondiale! I sistemi per la riparazione di dischi ottici SkipDr™ Deluxe di Digital Innovations sono motorizzati e utilizzano l'esclusiva superficie microfrizionante del dispositivo brevettato FlexiWheel™ per riparare in modo semplice e rapido la maggior parte dei dischi ottici graffiati, inclusi dischi musicali, DVD, dischi di dati e giochi. Il tuo sistema per la riparazione di dischi ottici Deluxe ti aiuterà a mantenere la tua raccolta di dischi in condizioni di riproduzione ottimali per molti anni a venire.

#### Caratteristiche e vantaggi principali

- Funzionamento motorizzato semplice e sicuro
- Efficace design brevettato per riparare praticamente qualsiasi disco ottico di diametro standard
- Comodo design compatto
- Comparti integrati per panni e flacone
- Garanzia di 1 anno**
- Due opzioni di alimentazione: a batterie (6 batterie AA, *non incluse*) o alimentatore AC (*non incluso*)

#### Il sistema di riparazione include:

- 1- Dispositivo di riparazione
- 1- FlexiWheel™
- 1- Flacone di fluido rinnovante
- 1- Panno per asciugatura
- 1- Panno per lucidatura in feltro
- 1- Guida dell'utente



**Nota: per garantire una riparazione ottimale dei tuoi dischi danneggiati, leggi attentamente tutte le istruzioni!**

### Introductie

Gefeliciteerd! U hebt de nummer 1 reinigingsoplossing voor discs aangeschaft! SkipDr™ Deluxe Disc Repair System van Digital Innovations maakt gebruik van de gepatenteerde FlexiWheel™, met een uniek oppervlak met microwrijving en is gemotoriseerd voor snelle en eenvoudige reparatie van de meeste beschadigde optische discs, waaronder muziek-, dvd-, gegevens- en speldiscs. Uw Deluxe Disc Repair System zal u helpen de optimale afspelconditie van uw volledige discverzamelingen voor de komende jaren te onderhouden.

#### Belangrijkste kenmerken en voordelen

- Veilig en gemakkelijk te gebruiken met motor
- Effectieve, gepatenteerd apparaat repareert vrijwel elke beschadigde optische disc
- Handig bureaubladapparaat
- Geïntegreerd opbergvak voor doekje en fles
- 1 jaar garantie**
- Twee voedingsopties: werkt op batterijen (6 AA-batterijen vereist, *niet inbegrepen*) of op een stroomadapter (*niet inbegrepen*)

#### Het reparatiesysteem bevat:

- 1- Reparatieapparaat
- 1- FlexiWheel™
- 1- Herstellende vloeistof
- 1- Drogend doekje
- 1- Vilten poetsvierkantje
- 1- Gebruikershandleiding



**Opmerking: Voor een optimale reparatie van uw beschadigde discs moet u alle instructies goed lezen!**

# 1 Jahr Garantie

Auf dieses Produkt gewähren wir eine Garantie von 1 Jahr ab Kaufdatum. Falls Ihr Gerät während dieses Zeitraums nicht mehr gemäß den Produktdaten arbeitet, geben Sie das Gerät zusammen mit dem Kaufbeleg bei dem Händler ab, bei dem Sie es erworben haben. Diese Garantie von 1 Jahr erstreckt sich nicht auf das FlexiWheel™, die Regenierungslösungsmittel, die Flaschen mit den Flüssigkeiten, die Trockenlötcher und die Poliertücher aus Filz. Es gelten bestimmte Einschränkungen. DIESE GARANTIE ERSETZT SÄMTLICHE ANDEREN EXPLIZITEN ODER IMPLIZITEN GARANTIEEN, AUCH GARANTIEEN DER HANDELSBLÜCKHEIT ODER DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. KEINE NATÜRLICHE ODER JURISTISCHE PERSON UND KEIN BEVOLLMÄCHTIGTER DES UNTERNEHMENS IST BERECHTIGT, EINE ANDERE HAFTUNG IM ZUSAMMENHANG MIT DEM VERKAUF DIESES PRODUKTS ZU ÜBERNEHMEN. DIESE GARANTIE SCHLIESST FOLGESCHÄDEN AUS DER NUTZUNG DIESER PRODUKTS AUS.

Weitere Informationen zu diesen Tipps sowie Vorschläge zur Fehlerbehebung und häufig gestellte Fragen finden Sie hier:

**www.digitalinnovations.com**

Pinpoint Consumer Electronics Limited, Meridian House, Road One, Cheshire, CW7 3QG, Großbritannien +44 (0)1606 558 428

**www.pinpointce.co.uk**

#### Zusätzliche Informationen

Dieses Produkt wurde im Hinblick auf größtmögliche Sicherheit hergestellt und getestet. Lesen und beachten Sie vor Inbetriebnahme des Geräts alle Sicherheitshinweise.

**ACHTUNG:**

- Dieses Produkt darf nicht in der Nähe von Wärmequellen aufgestellt werden, einschließlich (aber nicht beschränkt auf) Heizkörper, Öfen oder andere wärmeerzeugende Geräte.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser, einschließlich (aber nicht beschränkt auf) Waschbecken, Spülen, Bädewannen, Schwimmbäder und nasse Fußböden.
- Wenn Sie das Netzteil verwenden, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie das FlexiWheel austauschen.
- Unsachgemäße Verwendung kann zu Stromschlägen oder Flammenentstehung führen.
- Dieses Produkt darf nur über eine Stromquelle von auf dem Etikett angegebenen Typ betrieben werden.
- Stellen Sie sicher, dass Stromkabel nicht zu Stolperfallen werden und kein Risiko besteht, dass sie eingeklemmt werden.
- Wenn das Kabel insbesondere im Bereich nah am Stecker und am Gerät Beschädigungen aufweist, verwenden Sie es nicht mehr. Ersetzen Sie es stattdessen durch ein neues Kabel.
- Um Schäden durch Überspannung zu verhindern, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, wenn Sie es nicht verwenden.
- Überlasten Sie Steckdosen und Mehrfachstecker nicht, da dies zu Stromschlägen oder Flammenentstehung führen kann.
- Verwenden Sie ausschließlich von Digital Innovations empfohlene Ersatzteile, da die Verwendung markenloser oder nicht empfohlener Teile zu irreparablen Schäden am Gerät und an den Discs führen kann, wobei auch die Garantie erlischt.

**VERSUCHEN SIE NICHT, DIESES PRODUKT SELBER ZU WARTEN**

US-amerikanische Patente 5.423.103 und 5.964.650  
©2008 Digital Innovations, LLC. Alle Rechte vorbehalten. Digital Innovations® ist eine eingetragene Marke von Digital Innovations, LLC. SkipDr™, GameDr™, DvdDr™ und FlexiWheel™ sind Marken von Digital Innovations, LLC. Printed in China

### Prima di iniziare

1. Preparare il dispositivo per la riparazione dei dischi ottici Deluxe per l'uso: aprir lo sportello dell'alloggiamento batterie e inserirci 6 batterie AA (non incluse, batterie alcaline consigliate), rispettando la polarità indicate sull'alloggiamento. alternativa è possibile usare un alimentatore AC opzionale (involgiti al tuo rivenditore locale). Se usi l'alimentatore AC, collega l'alimentatore a una presa elettrica e inserisci lo spinotto nel foro sul retro della base del dispositivo.

2. Spruzza un'abbondante quantità di fluido rinnovante fornito in dotazione sul lato di lettura del disco danneggiato (lato non stampato).

3. Premii il pulsante di accensione/ spegnimento per iniziare la procedura di riparazione. Lascia girare il disco all'interno del dispositivo di riparazione per circa 1 minuto (o 2 rotazioni complete). Premi il pulsante di accensione /spegnimento per arrestare la procedura.

4. Spruzza un'abbondante quantità di fluido rinnovante fornito in dotazione sul lato di lettura del disco danneggiato (lato non stampato).

5. Premii il pulsante di accensione/ spegnimento per iniziare la procedura di riparazione. Lascia girare il disco all'interno del dispositivo di riparazione per circa 1 minuto (o 2 rotazioni complete). Premi il pulsante di accensione /spegnimento per arrestare la procedura.

### Aan de slag

1. Maak uw Deluxe Disc Repair Device klaar voor gebruik voor door het batterijklepje aan de onderkant van het apparaat te openen en 6 AA-batterijen te plaatsen (niet inbegrepen, alkalinebatterijen worden aanbevolen) in de richtingen voor "+" en "-" die in de behuizing slaan gegraveerd. Er is een optionele stroomadapter verkrijgbaar (raadpleeg uw lokale handelaar). Wanneer u een stroomadapter gebruikt, moet u de transformator op een stopcontact aansluiten en de stekker in de achterkant van het reparatieapparaat steken.

2. Spuit een ruime hoeveelheid Herstellende vloeistof op de gehele afspeelkant van de beschadigde disc (de andere kant van de disclabel).

3. U start het reparatieproces door de disc-houder open te klappen. U doet dit door de kap van de houder voorzichtig eraf te trekken totdat deze open klikt.

4. Plaats de disc voorzichtig in de disc-houder tot de afspeelkant de FlexiWheel™ raakt. (De disc zal de onderkant van de disc-houder niet raken).

5. Druk op de aan-/uitknop om het reparatieproces te starten. Laat de disc ongeveer 1 minuut of twee volledige draaien in het reparatieapparaat draaien. Druk op de aan-/uitknop om het reparatieproces te stoppen.

# Garantiade 1 año

Este producto tiene una garantía de 1 año a partir de la fecha de compra. Si, por cualquier motivo, no cumple con las especificaciones durante este periodo, devuélvalo directamente al lugar donde lo haya adquirido junto con el comprobante de compra. Esta garantía de 1 año no es aplicable a FlexiWheel™, el fluido rejuvenecedor, los frascos de fluido, los papeos para secado o los cuadrados pulidores de feltro. Se aplican ciertas restricciones. ESTA GARANTÍA REEMPLAZA CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR Y NINGUNA PERSONA O REPRESENTANTE ESTÁ AUTORIZADO PARA ASUMIR RESPONSABILIDAD EN NOMBRE DE LA COMPAÑÍA CON RESPECTO A LA VENTA DE ESTE PRODUCTO.

ESTA GARANTÍA EXCLUYE LOS DAÑOS DERIVADOS O SECUNDARIOS QUE SURJAN DEL USO DE ESTE PRODUCTO. Para obtener más información acerca de cualquier aspecto de estos consejos, así como sugerencias para solucionar problemas y preguntas frecuentes, visite:

**www.digitalinnovations.com**

Pinpoint Consumer Electronics Limited, Meridian House, Road One, Cheshire CW7 3QG Reino Unido +44 (0)1606 558 428

**www.pinpointce.co.uk**

#### Información adicional

Este producto se ha fabricado y probado teniendo en cuenta su seguridad. Antes de utilizar este dispositivo, lea y respete todas las instrucciones sobre seguridad.

**ADVERTENCIA:**

- Este producto debe colocarse lejos de todas las fuentes de calor, entre las que se incluyen radiadores, medidores de calor, estufas u otros productos que generen calor.
- No use este producto cerca del agua, como en fregaderos, bañeras, piscas, piscinas, suelos mojados, etc.
- No utilice el producto con el adaptador de alimentación de CA, desenchufe siempre el dispositivo de la toma de corriente antes de reemplazar el dispositivo FlexiWheel™.
- El uso incorrecto puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- Este producto debe utilizarse solo con el tipo de fuente de alimentación que se indica en la etiqueta.
- Debe colocar los cables de alimentación fuera del paso de modo que no se pisen, se haga presión sobre ellos o se pellizquen.
- Preste atención a las partes del cable que están más cerca del enchufe y punto de entrada del positivo. Si parecen desgastadas, deje de usar el cable de la fuente de alimentación y obtenga uno nuevo.
- Para evitar los posibles daños por una subida de tensión, desenchufe el dispositivo de la toma de corriente cuando no lo use.
- No recargue las tomas de corriente y los alargadores puesto que esto podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- Use únicamente las piezas de repuesto exactas según las especificaciones de Digital Innovations, ya que el uso de piezas genéricas o no recomendadas podría causar daños irreparables a la unidad y al disco, e invalidar la garantía del producto.

**NO INTENTE REPARAR ESTE PRODUCTO USTED MISMO**

Patentes número 5.423.103 y 5.964.650  
©2008 Digital Innovations, LLC. Reservados todos los derechos. Digital Innovations® es una marca registrada de Digital Innovations, LLC. SkipDr™, GameDr™, DvdDr™ y FlexiWheel™ son marcas comerciales de Digital Innovations, LLC. Impreso en China

6. Dopo aver completato la procedura di riparazione e spento il dispositivo, estrai il disco dal portadisco. Elimina eventuali tracce di umidità residua con il panno per l'asciugatura.

7. **IMPORTANTE!** Posiziona il disco (con il lato di lettura verso l'alto) sul panno per l'asciugatura. Passa energicamente il panno per la lucidatura in feltro su tutta la superficie asciutta del disco rinnovato. Questa operazione serve a ripristinare la lucidità del disco e a garantire un funzionamento ottimale.

*Perché un disco funziona perfettamente non occorre rimuovere completamente tutti i graffi, per cui alcuni graffi potrebbero rimanere visibili.*  
*Al termine della procedura di riparazione è normale che rimangano alcune leggere tracce radiali sul disco.*

8. Dopo che avrai finito di utilizzare il panno per l'asciugatura, il panno per la lucidatura in feltro e il fluido rinnovante, riponili nell'apposito comparto nella parte posteriore del dispositivo.

Nota: gli esclusivi sistemi di riparazione della serie Doctor riparano i graffi superficiali presenti sui dischi ottici. Nessun sistema è in grado di riparare i graffi profondi che raggiungono lo strato riflettente del disco, i danni sul lato stampato o i dischi incurvati.

### Sostituzione della ruota FlexiWheel™

Una ruota FlexiWheel™ permette di riparare fino a 50 dischi. Una volta consumata, la ruota FlexiWheel™ può essere sostituita in modo semplice.

1. Se è presente un disco all'interno del dispositivo, rimuovilo prima di procedere alla sostituzione della ruota FlexiWheel™ per evitare di danneggiarlo.

2. Stacca delicatamente la ruota FlexiWheel™ dal dispositivo di riparazione estraendo con le dita la ruota dal perno di aggancio. Quando la ruota si sarà staccata dal perno, sollevala e rimuovila.

3. Inserisci la nuova ruota FlexiWheel™ nel dispositivo di riparazione, verificando che il lato con il centro sporgente sia rivolto verso l'INTERNO in direzione del dispositivo (il coperchio della ruota deve essere rivolto verso l'esterno). Fai girare la ruota per allineare le punte del perno con le aperture sulla ruota FlexiWheel™ e premi con decisione la ruota verso il dispositivo per agganciarla saldamente al perno centrale.

10511 Kit di accessori per la riparazione  
1 Ruota FlexiWheel™, 1 Panno per lucidatura, 1 Flacone di fluido rinnovante da 29,5 ml (1 Oz.)

**10511 Kit di accessori per la riparazione**  
1 Ruota FlexiWheel™, 1 Panno per lucidatura, 1 Flacone di fluido rinnovante da 29,5 ml (1 Oz.)

Nota: gli esclusivi sistemi di riparazione della serie Doctor riparano i graffi superficiali presenti sui dischi ottici. Nessun sistema è in grado di riparare i graffi profondi che raggiungono lo strato riflettente del disco, i danni sul lato stampato o i dischi incurvati.

Nota: gli esclusivi sistemi di riparazione della serie Doctor riparano i graffi superficiali presenti sui dischi ottici. Nessun sistema è in grado di riparare i graffi profondi che raggiungono lo strato riflettente del disco, i danni sul lato stampato o i dischi incurvati.

# Garanzia di 1 anno

Questo prodotto è garantito per 1 anno a partire dalla data dell'acquisto. Se durante questo periodo di tempo il prodotto non dovesse offrire prestazioni conformi alle specifiche per qualsiasi motivo, il cliente potrà semplicemente restituire il prodotto al rivenditore presso cui lo ha acquistato, allegando la prova di acquisto. Questa garanzia di 1 anno non si applica alla ruota FlexiWheel™, al fluido rinnovante, ai flaconi di fluido, ai panni per l'asciugatura e ai panni per la lucidatura in feltro. Sono applicabili alcune restrizioni. LA PRESENTE GARANZIA È L'UNICA GARANZIA APPLICABILE AL PRODOTTO ED ESCLUDE QUALSIASI ALTRA GARANZIA, NESSUNA O IMPLICITA, INCLUSE LE GARANZIE DI COMERCIABILITÀ O ADEGUATEZZA PER UNO SCOPO SPECIFICO E IN ESSENZA PERSONA O NESSUN RAPPRESENTANTE E AUTORIZZATO AD ASSUMERSI PER CONTO DELL'AZIENDA QUALSIASI ALTRA RESPONSABILITÀ IN RELAZIONE ALLA VENDITA DI QUESTO PRODOTTO. LA PRESENTE GARANZIA ESCLUDE I DANNI INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI DERIVANTI DALL'USO DEL PRODOTTO. Per ulteriori informazioni in relazione ai suggerimenti qui riportati, consighi sulla risoluzione dei problemi e le risposte alle domande frequenti, visitare il sito

**www.digitalinnovations.com**

Pinpoint Consumer Electronics Limited, Meridian House, Road One, Cheshire CW7 3QG Regno Unito +44 (0)1606 558 428

**www.pinpointce.co.uk**

#### Ulteriori informazioni

Questo prodotto è progettato e testato tenendo conto della tua sicurezza. Leggi e segui tutte le indicazioni per la sicurezza prima di mettere in funzione il dispositivo.

**AVVERTENZE:**

- Questo prodotto deve essere mantenuto lontano da qualsiasi fonte di calore, ad esempio radiatori, diffusori di aria calda, stufe o ogni altro prodotto che produca calore.
- Non utilizzare il prodotto in prossimità dell'acqua, inclusi, ad esempio, lavandini, vasche da bagno, secchi, piscine e ventilatori bagnati.
- Quando si usa l'alimentatore AC, scollegare sempre il dispositivo dalla presa elettrica prima di sostituire la ruota FlexiWheel™.
- L'uso improprio può provocare shock elettrico o incendio.
- Questo prodotto deve essere alimentato unicamente tramite la fonte di energia indicata sull'etichetta.
- Il dispositivo deve essere posizionato in modo che i cavi di alimentazione non intralocino il passaggio e non vengano schiacciati o danneggiati da altri oggetti.
- Osservare la parte di cavo più vicina al punto d'ingresso nel dispositivo: se presenta tracce di usura, sostituire il cavo di alimentazione con un nuovo.
- Per evitare possibili danni da sovraccarico, scollegare il dispositivo dalla presa elettrica quando non viene usato.
- Non sovraccaricare le prese a muro o i cavi di prolunga per evitare il rischio di shock elettrico o incendio.
- Usare solo le parti di ricambio specificate da Digital Innovations: l'uso di parti generiche o non consigliate può provocare danni irreparabili al dispositivo e ai dischi, oltre a invalidare la garanzia sul prodotto.

**NON TENTARE DI RIPARARE IL PRODOTTO DA SOLI**  
Brevetti n°. 5.423.103 e 5.964.650  
©2008 Digital Innovations, LLC. Tutti i diritti riservati. Digital Innovations® è un marchio registrato di Digital Innovations, LLC. SkipDr™, GameDr™, DvdDr™ e FlexiWheel™ sono marchi registrati di Digital Innovations, LLC. Stampato in Cina

### Suggerimenti

I sistemi per la riparazione di dischi ottici SkipDr™ di Digital Innovations sono utilizzati da oltre 7 milioni di affezionati clienti e sono ampiamente riconosciuti come la soluzione più intelligente per la riparazione dei dischi ottici graffiati. Di seguito troverai alcuni suggerimenti e consigli utili che ti aiuteranno a ottenere i migliori risultati dalle operazioni di riparazione dei tuoi dischi.

- Per evitare di danneggiare i dischi, è molto importante mantenerli bagnati per tutta la durata della procedura di rinnovamento.
- La fase di lucidatura finale aiuta a prevenire l'insorgere di nuovi problemi e garantisce una riparazione ottimale. Durante la lucidatura, è possibile frizionare il disco anche molto energicamente in quanto non si corre il rischio di danneggiarlo.
- Al termine della procedura di riparazione è normale che rimangano alcune leggere tracce radiali sul disco.**
- L'asciugatura e la lucidatura del disco deve avvenire con movimenti in senso radiale ovvero dal centro del disco verso il bordo esterno in linea retta: non asciugare o lucidare il disco con movimenti circolari o seguendo la circonferenza del disco. Riponi il panno per la lucidatura nell'apposito comparto per evitare che si sporchino o raccolga particole che potrebbero graffiare i dischi. È possibile acquistare panni per la lucidatura sostitutivi presso i rivenditori locali o direttamente da Digital Innovations.
- Se il disco non viene riparato completamente al primo tentativo, ripeti l'operazione finché il disco non risulta interamente rinnovato o finché non è più possibile ottenere miglioramenti visibili. Se il disco continua a saltare, potrebbe essere necessario pulire o riparare il lettore usato. Fai una prova di funzionamento del lettore con un disco non danneggiato.
- Lo stesso disco può essere riparato più volte, senza alcun rischio di intaccare lo strato su cui sono memorizzati i dati.
- È più probabile che si verifichino problemi di lettura quando sono presenti graffi lungo la circonferenza del disco (linee curve parallele al bordo esterno del disco) piuttosto che graffi in senso radiale (linee che si estendono dal centro al bordo esterno del disco).
- Di solito, il lato di lettura del disco è il lato "lucido" mentre il lato stampato superiore è quello più opaco che riporta elementi grafici e testo.
- Non esiste alcun metodo che consenta la riparazione dei danni sul lato stampato dei dischi. I graffi visibili sul lato stampato di un disco sono sempre e ogni volta visibili, ma non sempre è vero il contrario. Se si guarda la superficie del disco dal lato di lettura, può sembrare che i danni presenti sul lato stampato si trovino invece sul lato di lettura. Per verificare se un disco è effettivamente danneggiato sul lato di lettura, procedi come illustrato di seguito:
  - Metodo 1: tieni il disco a circa 30 cm da una fonte di luce con il lato di lettura rivolto verso di te. Se riesci a vedere attraverso il graffio, significa che è danneggiato il lato stampato. Se non riesci a vedere attraverso il graffio, probabilmente è danneggiato il lato di lettura. Usa il Metodo 2 per ulteriore conferma.
  - Metodo 2: inclina il disco in modo da guardare il graffio in obliquo. Se il graffio si riflette sulla superficie del disco, significa che si trova sul lato di lettura, in caso contrario, si trova sul lato stampato.
- Conserva il sistema per la riparazione di dischi ottici Deluxe lontano dalla polvere e a temperatura ambiente. Se il sistema è stato conservato a una temperatura più alta o più bassa, riportalo a temperatura ambiente prima di usarlo.
- Usa solo le parti di ricambio e gli accessori specificati da Digital Innovations. L'impiego di parti generiche o non consigliate può provocare danni irreparabili al dispositivo e ai dischi e invalidare la garanzia.
- Se, durante il funzionamento a batterie, non viene effettuato un ciclo completo prima dell'espulsione, sostituisce le batterie e avvia la procedura di riparazione dall'inizio. Se previsti di effettuare la riparazione consecutiva di 30 o più dischi, si consiglia di usare l'alimentatore AC fornito in dotazione con il sistema per la riparazione di dischi ottici Premier.

### Tips

De SkipDr™-discrepairatiesystem van Digital Innovations worden gebruikt door meer dan 7 miljoen trouwe klanten en worden erkend als de slimste oplossing voor het repareren van beschadigde discs. We hebben de volgende handige tips voor u verzameld om u te helpen optimale resultaten te behalen.

- Het is zeer belangrijk de discs nat te houden tijdens het herstelproces, anders kunnen de discs beschadigd raken.
- Met het opvoetsen na het herstel voorkomt u nieuwe problemen en optimaliseert u de reparatie. U kunt zo hard als u wilt poetsen, dit zal de disc niet beschadigen. **Een licht radiaal patroon dat op de disc achterblijft is normaal nadat het reparatieproces is voltooid.**
- Veeg en poets de disc in een radiaal patroon (vanaf het midden naar de rand in een rechte lijn). Veeg of poets niet in een rond patroon. Berg het poetsvierkantje zoals wordt aanbevolen op om het vrij van vuil en deeltjes te houden die krassen zouden kunnen veroorzaken. U kunt nieuwe poetsvierkantjes bij uw lokale handelaar of rechtstreeks bij Digital Innovations verkrijgen.
- Als de disc niet helemaal is gerepareerd na de eerste poging, moet u het proces herhalen totdat de disc helemaal is gerepareerd en op de disc, waardoor de garantie komt te vervallen.
- U kunt dezelfde disc meerdere keren repareren zonder de gegevenslaag van de disc te raken.
- Ronde krassen (krassen rondom de disc) zullen eerder problemen veroorzaken dan radiale krassen (van het midden naar de rand van de disc).
- De afspeelkant van een disc is doorgaans de 'glanzende' kant en de labelkant is de 'matte' kant of de kant met afbeeldingen.
- Discs met een beschadigde labelkant kunnen niet worden gerepareerd. Krassen op de labelkant van een disc worden altijd veroorzaakt door schade aan de labelkant, maar het omgekeerde is niet altijd waar. Schade aan de labelkant kan eruit zien als schade op de afspeelkant wanneer deze vanaf de speelkant wordt bekeken. Zo kunt u controleren op beschadiging aan de labelkant.
  - Metode 1: houd de disc zo'n 30cm verwijderd van een lichtbron met de afspeelkant naar u gericht. Als u door een kras heen kunt kijken, dan is de kras zeker op de labelkant. Als u niet door de kras heen kunt kijken, is deze waarschijnlijk op de afspeelkant. Gebruik methode 2 om dit te bevestigen.
  - Metode 2: houd de disc schuin zodat u de kras vanuit een hoek kunt bekijken. Als de kras een reflectie heeft in het oppervlak van de disc, dan is de kras op de afspeelkant. Zo niet, dan is de kras op de labelkant.
- Berg het Deluxe Disc Repair System in een stofvrije omgeving op kamertemperatuur op. Als u het onder een hogere of lagere temperatuur opbergt, moet u het op kamertemperatuur laten komen voordat u het gebruikt.
- Gebruik alleen exact overeenkomende vervangende onderdelen en accessoires die door Digital Innovations zijn gespecificeerd. Als u algemene of niet-aanbevolen onderdelen gebruikt, kan dit onherstelbare schade aanrichten in het apparaat en op de disc, waardoor de garantie komt te vervallen.
- Als u batterijen gebruikt en het apparaat geen volledige cyclus kan voltooien voordat het wordt uitgeworpen, moet u de batterijen vervangen en het reparatieproces vanaf het begin herhalen. Als u probeert 30 of meer discs achter elkaar te repareren is het raadzaam de stroomadapter te gebruiken die is meegeleverd met het Premier Disc Repair System.

# 1 jaar Garantie

Dit product wordt geleverd met een garantie van 1 jaar vanaf de aanschafdatum. Als uw apparaat in deze reden om welke reden dan ook niet volgens de specificaties werkt, kunt u uw apparaat terugbrengen naar de winkel waar u het hebt aangeschaft op vertoon van uw kasbonnetje. Deze garantie is niet van toepassing op FlexiWheel™, de herstellingsvloeistof, de vloeistofflessen, de droogdoekjes of de vilten poetsvierkantjes. Er zijn enkele beperkingen van toepassing. DEZE GARANTIE VERVANGT ALLE OVERIGE GARANTIES, NADRUKKELIJK OF GEÏMPLECEERD, WAARONDER GARANTIES OP VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. EN GEEN PEROOD OF VERTEGENWOORDIGER IS GEAUTORISEERD ENIGE ANDERE AANSPRAKELIJKHEID NAMENS HET BEDRIJF AAN TE NEMEN MET BETREKING TOT DE VERKOOP VAN DIT PRODUCT. DEZE GARANTIE SLUIT INCIDENTELE OF GEVOLGSCHEDE UIT DIE VOORTLOEFT UIT HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT. Voor meer informatie over een van deze af alle tips, maar ook voor suggesties voor het oplossen van problemen en veelgestelde vragen, ga naar

**www.digitalinnovations.com**

Pinpoint Consumer Electronics Limited, Meridian House, Road One, Cheshire CW7 3QG Verenigd Koninkrijk +44 (0)1606 558 428

**www.pinpointce.co.uk**

#### Aanvullende informatie

Dit product is vervaardigd en getest met uw veiligheid in gedachten. Lees alle veiligheidsvoorschriften zorgvuldig en volg deze nauwkeurig voordat u begint aan gebruik neemt.

**WAARSCHUWING:**

- Dit product mag niet in de buurt van hittebronnen worden gebruikt, waaronder (maar niet beperkt tot) radiatoren, verwarmingsroosters, ovens of andere voorwerpen die hitte produceren.
- Gebruik dit product niet in de buurt van water, waaronder (maar niet beperkt tot) gootstenen, badkuipen, wasbakken, zwembaden en natte vloeren.
- Wanneer u de stroomadapter gebruikt, moet u altijd de stekker uit het stopcontact halen voordat u de FlexiWheel vervangt.
- Onjuist gebruik kan resulteren in elektrische schokken of brand.
- Dit product kan alleen worden aangesloten op de stroomvoorzieningsbron die is aangegeven op het label.
- Voedingsschakelaars moeten zodanig zijn weggekeerd dat niemand erop kan stappen of er voorwerpen op plaatsen die druk uitoefenen op het snoer of deze samenknijpen.
- Controleer regelmatig het snoer vlakbij de stekker en het aansluitingspunt van het apparaat. Als het snoer slijtage vertoont, moet u het niet meer gebruiken en moet u het vervangen.
- Ontkoppel het apparaat wanneer u het niet gebruikt, om mogelijke schade bij stroomschommelingen te voorkomen.
- Overbelast geen stopcontacten en verlengsnoeren. Dit zou elektrische schokken of brand kunnen veroorzaken.
- Gebruik alleen reserveonderdelen die zijn gespecificeerd door Digital Innovations. Als u algemene of niet-aanbevolen onderdelen gebruikt, kan dit onherstelbare schade aan het apparaat en de disc veroorzaken en zal de garantie vervallen.

**NON TENTARE DI RIPARARE IL PRODOTTO DA SOLI**  
Patenten 5.423.103 en 5.964.650  
©2008 Digital Innovations, LLC. Alle Rechte vorbehalten. Digital Innovations® is een gedeponeerd handelsmerk van Digital Innovations, LLC. SkipDr™, GameDr™, DvdDr™ en FlexiWheel™ zijn handelsmerken van Digital Innovations, LLC. Gedrukt in China